



肖璇 吴建华 主编

饭店英语 速查手册

HOTEL ENGLISH HANDBOOK



酒店英语速查手册

酒店英语速查手册

HOTEL ENGLISH HANDBOOK

饭店英语速查手册

肖 璇 吴建华 主编

辽宁科学技术出版社

沈 阳

图书在版编目(CIP)数据

饭店英语速查手册 / 肖璇, 吴建华主编. — 沈阳: 辽宁科学技术出版社, 2008. 7

ISBN 978-7-5381-5531-0

I. 饭… II. ①肖…②吴… III. 饭店 - 英语 - 手册
IV. H31-62

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 097781 号

出版发行: 辽宁科学技术出版社

(地址: 沈阳市和平区十一纬路 29 号 邮编: 110003)

印刷者: 沈阳市第三印刷厂

经销者: 各地新华书店

幅面尺寸: 184mm × 113mm

印 张: 9.125

字 数: 250 千字

印 数: 1~4000

出版时间: 2008 年 7 月第 1 版

印刷时间: 2008 年 7 月第 1 次印刷

责任编辑: 张歌燕

封面设计: 康 健

版式设计: 于 浪

责任校对: 徐 跃

书 号: ISBN 978-7-5381-5531-0

定 价: 25.00 元

联系电话: 024-23284360

邮购热线: 024-23284502

E-mail: lkzsb@mail.lnpgc.com.cn

http: // www.lnkj.com.cn

作者简介

肖璇, 硕士, 广东商学院旅游学院讲师, 曾作为交换生在法国 E. M. Lyon 学习。现任广东省酒店英语等级考试主考官与广东省旅游局导游考试英语口语考官, 并为多家酒店提供英语咨询和培训服务。曾主编《现代酒店英语实务教程》、《酒店英语简易教程》与广东省酒店等级英语考试培训教材《酒店职业英语(初级)》、《酒店职业英语(基础级)》等。



吴建华, 博士, 广东商学院旅游学院教授, 硕士生导师, 法国昂热大学旅游学院高级访问学者。发表学术论文 70 余篇, 独立出版专著 2 部, 合著 6 部。除对旅游文化、海洋文化有着较深研究之外, 近年更是着力于会展管理的研究。于 2006 年和 2007 年两度荣获全国会展十大理论人物。

前 言

随着中国对外交流的加强和中国旅游业的飞速发展,酒店越来越需要具有外语能力的人员。酒店英语作为一种专门的行业用语,有其自身的特殊性。为适应酒店工作人员的需求,我们着手编写了本书。

本书的特点是:

- ① 查询方便。本书汉英和英汉两大部分,覆盖了酒店各个核心服务部门的内容。汉英部分按部门设计编排词条,并配有汉字索引;英汉部分按英文字母排序。
- ② 内容新颖。本书补充了大量新出现的词汇,弥补了需求空白。
- ③ 实用性强。本书的许多词条和常用句直接来源于高星级酒店。
- ④ 附加值高。作为一本词汇手册,除词汇外,书中还有酒店常用句式的介绍。同时,附录部分也涵盖了很多饭店常用资料。

本手册可作为涉外酒店一线员工进行自我提高的教材,也可作为酒店管理者的参考书籍。

在编写过程中,承蒙多家酒店提供内部参考资料,还有黄帅女士与张佩文先生参与了部分词条整理工作,在此一并感谢。

由于编者的知识和水平有限,不当之处在所难免,恳请广大读者批评指正。本书编者的电子邮箱是: adelaxiao@126.com, 欢迎交流。

编者

2008年5月于广东商学院

目 录

I. 汉英部分	1
一、各部门常用词汇	2
1. 数字/Number	2
(1) 基数词/Cardinal Number	2
(2) 序数词/Ordinal Number	3
(3) 分数/Fraction	4
2. 时间/Time	4
(1) 月份/Month	4
(2) 星期/Week	4
(3) 一天中的时段/Period in a Day	5
(4) 其他/Others	5
3. 季节和天气/Seasons and Weather	6
(1) 季节/Seasons	6
(2) 天气/Weather	6
4. 对物品的描述/To Describe Objects	8
(1) 颜色/Colors	8
(2) 形状/Shape	9
(3) 材料/Materials	9
(4) 质感/Texture	10
5. 家族/Family	10
6. 人体/Human Body	11
7. 节日/Festivals	12
(1) 国内重要节日/Domestic Key Festivals	12
(2) 国外重要节日/Overseas Key Festivals	13
(3) 二十四节气/The Twenty-four Solar Terms	13
8. 指示方向/To Show Directions	14
(1) 方位/Compass Directions	14
(2) 表示方位的介词/Prep. to Show Directions	14
(3) 路标/Signpost	15
(4) 其他/Others	15
9. 酒店的类型/Hotel Categories	15
10. 酒店常见部门/Departments in a Hotel	18

11. 酒店常见设施/Facilities in a Hotel	19
12. 酒店常见职务/Positions in a Hotel	20
13. 常见国家(地区)名称/Countries & Regions	21
(1) 亚洲/Asia	21
(2) 大洋洲/Oceania	22
(3) 欧洲/Europe	22
(4) 美洲/America	24
(5) 非洲/Africa	25
二、前厅部	26
1. 各分部门名称/Parts in Front Office	26
2. 常见职务名称/Positions in Front Office	27
3. 预订与接待/Reservation & Reception	28
(1) 客房的种类/Room Type	28
(2) 床具的主要类型/Bed Type	28
(3) 客房报价类型/Rate Categories	29
(4) 酒店常用的计价方式/Room Tariff	29
(5) 房态/Room Status	29
(6) 预订与接待常用术语/Terms for Reservation & Reception	30
4. 礼宾部/Concierge	32
(1) 运送行李/Luggage Delivery	32
(2) 机场运营/Airport Operations	32
(3) 机场标志/Signs & Notices in the Airport	33
5. 电讯服务/Telecommunication Services	35
(1) 电话服务/Telephone Services	35
(2) 电话种类/Categories of Telephones	36
(3) 热线电话/Hotlines	36
(4) 手机/Mobilephone	37
(5) 邮政/Post Office	37
6. 商务中心/Business Center	39
(1) 文具/Stationery	39
(2) 文印服务/Copy & Print Services	41
(3) 订票/Booking	41
(4) 电脑网络服务/Computer & Internet	42
7. 汽车部/Transportation Department	43
(1) 交通工具/Vehicles	43

(2) 交通标志/Terms of Transportation	44
(3) 交通和路面情况/Traffic & Road Conditions	44
(4) 出租车服务/Taxi Service	45
(5) 公共场所/Public Places	46
8. 保安部/Security Department	47
三、客房部	48
1. 各分部门与常见职务名称/Sub-departments & Positions	48
(1) 客房部各分部门/Sub-departments of Housekeeping	48
(2) 客房部常见职务/Positions in Housekeeping	48
2. 客房设施与备品/Facilities and Spare Parts in Guest Rooms	49
(1) 房间常见设施和用品/Items & Facilities in Guest Room	49
(2) 房间备品/Spare Part in the Room	52
(3) 卫生间备品/Spare Parts in the Bathroom	54
(4) 小食品 & Mini-bar 内常见饮料/Snacks & Drinks in Mini-bar	55
(5) 厨房设施/Kitchen Facilities	55
3. 客房清洁服务/Turn-Down Service	55
4. 洗涤部/Laundry	56
(1) 服装名称/Clothing	56
(2) 衣料名称/Fabric	58
(3) 洗涤提示与收费方式/Washing Tips & Charges	59
(4) 服装配件等/Accessories	60
四、餐饮部	61
1. 常见职务名称/Positions	61
(1) 管理类职务/Management	61
(2) 中西厨类职务/Technician & Craftsman Levels (Chinese & Western Restaurant)	62
(3) 服务类职务/Operative Levels (Chinese & Western Restaurant)	63
2. 西餐厅/Western Restaurant	64
(1) 早餐种类及样板/Breakfast Types & Samples	64
(2) 西餐酒水 (样单) /Drink List (Sample)	65

(3) 西餐肉类/Meats (Western Food)	70
(4) 西餐面点与甜品/Pastry and Dessert (Western Food)	70
(5) 意大利面食/Pasta	75
(6) 经典西餐菜肴/Classic Western Dishes	77
(7) 鸡蛋与肉类的烹煮方式/Cooking Methods of Eggs & Meat	82
(8) 西餐厅设施与餐饮用具/Facilities and Tableware in Western Restaurant	82
3. 中餐厅	86
(1) 中餐酒水/Chinese Liquors	86
(2) 中餐主食、点心与甜品/Staple, Dim Sun & Dessert in Chinese Food	87
(3) 经典中餐菜肴/Classic Chinese Dishes	90
4. 日式餐厅/Japanese Restaurant	101
(1) 调味料/Seasonings	101
(2) 常用鱼、贝/Fish & Mussels	101
(3) 腌渍食品/Pickles	101
(4) 日式酒水/Japanese Beverages	102
(5) 日式点心/Japanese Snacks	102
(6) 日式面条/Japanese Noodles	102
(7) 日本菜/Japanese Dishes	103
5. 烹煮方式/Cooking Methods	103
6. 蔬菜/Vegetables	104
7. 作料/Condiments	105
8. 水果/Fruits	106
五、康乐部	108
1. 健身中心/Health Center	108
2. 高尔夫/Golf	111
(1) 高尔夫用品/Golf Appliance	111
(2) 高尔夫比赛/Golf Game	112
3. 体育用品店/Sporting Goods Shop	114
(1) 体育用品/Sporting Goods	114
(2) 饮料/Beverages	115
4. 桑拿按摩/Sauna & Massage	115
5. 在美容院/In Beauty Parlor	116

6. 在美发沙龙/In Hair Saloon	117
(1) 美发服务/Hair Service	117
(2) 其他/Others	121
六、会展服务	121
1. 会议服务/Conference Services	121
(1) 会场及设施/Conference Hall & Facilities	121
(2) 会场描述/Description of Conference Hall	122
2. 展览服务/Exhibition Services	123
(1) 展位描述/Description of Booth	123
(2) 展位预订术语/Terms for Booth Reservation	124
七、财务部	126
1. 在收银台/At the Cashier's Counter	126
2. 财会术语/Financing Terms	128
(1) 现金与应收账款/Cash & Account Receivable ...	128
(2) 固定资产和无形资产/Fixed Assets & Intangible Assets	129
(3) 财务报表/Financial Statement	129
II. 英汉部分	131
A	132
B	136
C	141
D	148
E	151
F	153
G	157
H	159
I	162
J	164
K	165
L	165
M	168
N	173
O	175
P	177
Q	181
R	182
S	185
T	194
U	199
V	200
W	201
X	203
Y	204
Z	204
III. 饭店服务常用句	205
1. 一般疑问句	206
(1) 我可以……吗? / May I ...?	206
(2) 您可以……吗? / Could you ...?	207
(3) 您愿意……吗? / Would you ...?	208
(4) 要我……吗? / Shall I ...?	210
2. 特殊疑问句	212
(1) ……怎么样? / How about ...?	212
(2) 您认为……怎么样? /How do you like ...?	213

(3) 要多……? / How + <i>adj.</i> ...?	213
(4) 您喜欢什么……? / What ... would you like?	213
(5) 您想要哪个……? / Which ... would you like?	214
3. 回应客人的请求	214
(1) 正面回应	214
(2) 表示不理解	215
(3) 委婉地拒绝	215
4. 主动提出为客人服务	216
IV. 附录	217
1. 国际知名酒店集团基本信息	218
2. 酒店常用标语	220
3. 各国货币名称及英文代号	223
4. 国家或地区域名缩写与电话代码	227
5. 国内外主要航空公司一览表	234
6. 世界主要航空城市及其机场代码	238
V. 汉语词汇索引	255

1. 汉英部分

(7) 英语部分

1. 英语部分

I. 汉英部分

1. 英语部分

1. 英语部分

1. 英语部分

1. 英语部分

1. 英语部分

1. 英语部分

1. 英语部分

1. 英语部分

1. 英语部分

1. 英语部分

1. 英语部分

1. 英语部分

1. 英语部分

1. 英语部分

1. 英语部分

1. 英语部分

1. 英语部分

1. 英语部分

1. 英语部分

1. 英语部分

1. 英语部分

1. 英语部分

1. 英语部分

1. 英语部分

1. 英语部分

1. 英语部分

一、各部门常用词汇

1. 数字/ Number

(1) 基数词 / Cardinal Number

- 一 (个) *num. one* [wʌn]
 二 (个) *num. two* [tuː]
 三 (个) *num. three* [θriː]
 四 (个) *num. four* [fɔː]
 五 (个) *num. five* [faɪv]
 六 (个) *num. six* [sɪks]
 七 (个) *num. seven* ['sevən]
 八 (个) *num. eight* [eɪt]
 九 (个) *num. nine* [naɪn]
 十 (个) *num. ten* [ten]
 十一 (个) *num. eleven* [ɪ'levən]
 十二 (个) *num. twelve* [twelv]
 十三 (个) *num. thirteen* ['θɜː'tiːn]
 十四 (个) *num. fourteen* ['fɔː'tiːn]
 十五 (个) *num. fifteen* ['fɪf'tiːn]
 十六 (个) *num. sixteen* ['sɪks'tiːn]
 十七 (个) *num. seventeen* ['sevən'tiːn]
 十八 (个) *num. eighteen* ['eɪ'tiːn]
 十九 (个) *num. nineteen* ['naɪn'tiːn]
 二十 (个) *num. twenty* ['twenti]
 二十一 (个) *num. twenty-one*
 三十 (个) *num. thirty* ['θɜːti]
 四十 (个) *num. forty* ['fɔːti]
 五十 (个) *num. fifty* ['fɪfti]
 六十 (个) *num. sixty* ['sɪksti]
 七十 (个) *num. seventy* ['sevənti]
 八十 (个) *num. eighty* ['eɪti]
 九十 (个) *num. ninety* ['naɪnti]
 半打 *half dozen*

(一) 打 *n.* dozen ['dʌzn]

百 *num.* hundred ['hʌndrəd]

千 *num.* thousand ['θauzənd]

万 *ten thousand*

十万 *a hundred thousand*

百万 *num.* million ['mɪljən]

千万 *ten million*

亿 *a hundred million*

十亿 *num.* billion ['bɪljən]

(2) 序数词 / Ordinal Number

第一 (个) *num.* first [fɜːst]

第二 (个) *num.* second ['sekənd]

第三 (个) *num.* third [θɜːd]

第四 (个) *num.* fourth [fɔːθ]

第五 (个) *num.* fifth [fɪfθ]

第六 (个) *num.* sixth [sɪksθ]

第七 (个) *num.* seventh ['sevənθ]

第八 (个) *num.* eighth [eɪθ]

第九 (个) *num.* ninth [naɪnθ]

第十 (个) *num.* tenth [tenθ]

第十一 (个) *num.* eleventh [ɪˈlevnθ]

第十二 (个) *num.* twelfth [twelfθ]

第十三 (个) *num.* thirteenth [θɜːˈtiːnθ]

第十四 (个) *num.* fourteenth [fɔːˈtiːnθ]

第十五 (个) *num.* fifteenth [ˈfɪfˈtiːnθ]

第十六 (个) *num.* sixteenth [ˈsɪksˈtiːnθ]

第十七 (个) *num.* seventeenth [ˈsevənˈtiːnθ]

第十八 (个) *num.* eighteenth [ˈeɪˈtiːnθ]

第十九 (个) *num.* nineteenth [ˈnaɪnˈtiːnθ]

第二十 (个) *num.* twentieth [ˈtwentiiθ]

第二十一 (个) *num.* twenty-first [ˈtwenti fɜːst]

第三十 (个) *num.* thirtieth [ˈθɜːtiiθ]

第四十 (个) *num.* fortieth [ˈfɔːtiiθ]

第五十 (个) *num.* fiftieth [ˈfɪftiiθ]

第六十 (个) *num.* sixtieth [ˈsɪkstiiθ]

第七十 (个) *num.* seventieth [ˈsevəntiiθ]

第八十 (个) *num. eightyeth* [ˈeitiθ]

第九十 (个) *num. ninetyeth* [ˈnaintiθ]

(3) 分数 / Fraction

一半 *n./ adj. half* [hɑ:f]

三分之一 *one-third*① [wʌn θə:d]

三分之二 *two-thirds* [tu: θə:ds]

四分之一 *one-fourth* [wʌn fɔ:θ]; *num. quarter* [ˈkwɔ:tə]

五分之一 *one-fifth* [wʌn fifθ]

六分之一 *one-sixth* [wʌn siksθ]

七分之一 *one-seventh* [wʌn ˈsevənθ]

八分之一 *one-eighth* [wʌn eitθ]

九分之一 *one-ninth* [wʌn nainθ]

十分之一 *one-tenth* [wʌn tenθ]

百分之一 *one percent* [wʌn pəˈsent]

千分之一 *one in a thousand* [ˈθaʊzənd]

2. 时间 / Time

(1) 月份 / Month

一月 *n. Jan. = January* [ˈdʒænjuəri]

二月 *n. Feb. = February* [ˈfebruəri]

三月 *n. March* [mɑ:ʃ]

四月 *n. April* [ˈeiprəl]

五月 *n. May* [mei]

六月 *n. June* [dʒu:n]

七月 *n. July* [dʒu(:)ˈlai]

八月 *n. August* [ˈɔ:gəst]

九月 *n. Sep. = September* [səpˈtembə]

十月 *n. Oct. = October* [ɔkˈtəʊbə]

十一月 *n. Nov. = November* [nəʊˈvembə]

十二月 *n. Dec. = December* [diˈsembə]

(2) 星期 / Week

星期日 *n. Sun. = Sunday* [ˈsʌndi]

①用英文来表示分数时, 分子以基数读出, 分母则以序数读出; 分子若大于1, 分母则须加“s”, 例如: 1/2 念成 one-second 或 one-half, 2/3 念成 two-thirds。

星期一	<i>n.</i> Mon. = Monday [ˈmʌndi]
星期二	<i>n.</i> Tue. = Tuesday [ˈtʃu:zdi]
星期三	<i>n.</i> Wed. = Wednesday [ˈwenzdi]
星期四	<i>n.</i> Thur. = Thursday [ˈθə:zdi]
星期五	<i>n.</i> Fri. = Friday [ˈfraidi]
星期六	<i>n.</i> Sat. = Saturday [ˈsætədi]
工作日	<i>n.</i> weekday [ˈwi:kdei]
周末	<i>n.</i> weekend [ˈwi:kend]

(3) 一天中的时段 / Period in a Day

凌晨	early morning
早晨	<i>n.</i> morning [ˈmɔ:niŋ]
中午	<i>n.</i> noon [nu:n]
下午	<i>n.</i> afternoon [ˈɑ:ftəˈnu:n]
傍晚	<i>n.</i> evening [ˈi:vniŋ]
夜晚	<i>n.</i> night [nait]
午夜	<i>n.</i> midnight [ˈmid,nait]

(4) 其他 / Others

千年	<i>n.</i> millennium [miˈleniəm]
世纪	<i>n.</i> century [ˈsentʃuri]
十年	<i>n.</i> decade [ˈdekeid]
小时	<i>n.</i> hour [ˈaʊə]
一刻钟	<i>n.</i> quarter [ˈkwɔ:tə]
分钟	<i>n.</i> minute [ˈminit]
秒	<i>n.</i> second [ˈsekənd]
公元前 2200 年	2200 B.C.
公元 1937 年	1937 A.D.
5 年前	5 years ago
去年	last year
今年	this year
明年	next year
上个月	last month
本月	this month
下个月	next month
上周	last week
本周	this week
下周	next week